

PAR COURRIEL

Québec, le 5 février 2024

N/Réf. : DA25-20240111

Objet : Votre demande d'accès à l'information

Monsieur,

Conformément à la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* (RLRQ, chapitre A-2.1), ci-après la « Loi sur l'accès », votre demande d'accès reçue le 11 janvier 2024, laquelle se lit comme suit, a été traitée :

« Au sujet du contrat de publicité sur la langue française, mettant en vedette le faucon, diffusée notamment le 31 décembre 2023 lors des émissions de fin d'année ;

- Copie du contrat ;
- Copie des factures ;
- Coût ;
- Copie des échanges courriels et textos liés à cette publicité
- Copie des documents et notes. »

Je vous transmets donc une copie de tous les documents détenus par le ministère concernant votre demande dont la communication est conforme aux dispositions de la *Loi sur l'accès*.

Toutefois, conformément à l'article 14 de la *Loi sur l'accès*, certains documents ne vous sont pas communiqués parce qu'ils contiennent, en substance, des renseignements qui sont visés par certaines restrictions prévues à la loi. En ce sens, nous appuyons notre décision sur les articles suivants :

- L'article 9 qui précise que le droit d'accès ne s'étend pas aux notes personnelles inscrites sur un document, ni aux esquisses, ébauches, brouillons, notes préparatoires ou autres documents de même nature.
- L'article 23 qui précise qu'un organisme public ne peut communiquer le secret industriel d'un tiers ou un renseignement industriel, financier, commercial, scientifique, technique ou syndical de nature confidentielle fourni par un tiers et habituellement traité par un tiers de façon confidentielle, sans son consentement.
- L'article 24 qui précise qu'un organisme public ne peut communiquer un renseignement fourni par un tiers lorsque sa divulgation risquerait vraisemblablement d'entraver une négociation en vue de la conclusion d'un contrat, de causer une perte à ce tiers, de procurer un avantage appréciable à

une autre personne ou de nuire de façon substantielle à la compétitivité de ce tiers, sans son consentement.

- L'article 33(5) qui précise que ne peuvent être communiqués avant l'expiration d'un délai de 25 ans de leur date les analyses, avis et recommandations préparés au sein du ministère du Conseil exécutif ou du secrétariat du Conseil du trésor, ou au sein d'un autre organisme public dans la mesure où ils sont communiqués au ministère du Conseil exécutif, et portant sur une recommandation ou une demande faite par un ou plusieurs ministres, un comité ministériel ou un organisme public.
- L'article 34 qui précise qu'un document du cabinet d'un ministre n'est pas accessible à moins que ce dernier ne le juge opportun.

Conformément aux articles 51 et 135 de la *Loi sur l'accès*, je vous informe que vous pouvez demander la révision de cette décision auprès de la Commission d'accès à l'information dans les 30 jours qui la suivent, conformément à la section III du chapitre IV de cette loi. Des informations relatives à l'exercice d'un tel recours sont jointes à la présente.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, mes salutations distinguées.

Le responsable de l'accès aux documents et de la protection des renseignements personnels,

Mathieu Chabot

p. j.

Avis de recours

Un recours peut s'exercer à la suite d'une décision rendue en vertu de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels* (RLRQ, c. A-2.1), ci-après la « Loi sur l'accès ».

Révision

a) Pouvoir

L'article 135 de la Loi sur l'accès prévoit qu'une personne dont la demande écrite a été refusée en tout ou en partie par le responsable de l'accès aux documents ou de la protection des renseignements personnels peut demander à la Commission d'accès à l'information de réviser cette décision. La demande de révision doit être faite par écrit et elle peut exposer brièvement les raisons pour lesquelles la décision devrait être révisée (art. 137).

L'adresse de la Commission d'accès à l'information est la suivante :

Québec

Bureau 2.36
525, boul. René-Lévesque Est
Québec (Québec) G1R 5S9
Téléphone : 418 528-7741
Numéro sans frais : 1 888 528-7741

Montréal

Bureau 18.200
500, boul. René-Lévesque Ouest
Montréal (Québec) H2Z 1W7
Tél. : 514 873-4196
Numéro sans frais : 1 888 528-7741

b) Motifs

Les motifs relatifs à la révision peuvent porter sur la décision, sur le délai de traitement de la demande, sur le mode d'accès à un document ou à un renseignement, sur les frais exigibles ou sur l'application de l'article 9 (notes personnelles inscrites à un document, esquisses, ébauches, brouillon, notes préparatoires ou autres textes de même nature qui ne sont pas considérés comme des documents d'un organisme public).

c) Délais

Les demandes de révision doivent être adressées à la Commission d'accès à l'information dans les 30 jours suivant la date de la décision ou de l'expiration du délai accordé au responsable pour répondre à une demande (art. 135).

La Loi sur l'accès prévoit explicitement que la Commission d'accès à l'information peut, pour motif raisonnable, relever le requérant du défaut de respecter le délai de 30 jours (art. 135).



Karine Belzile
Ministère de la Langue française
Direction des communications
875, Grande Allée Est, bu: 2.851, 2e étage
Québec QC G1R 4Y8

FACTURE

N° facture COMM1001244	Date 2023-12-13
N° client 000491002	Page 1/1
Référence client	Référence CAG 147595001DMC4173

POUR INFORMATION

Services de communication Info.facturation@cag.gouv.qc.ca
Période de facturation : Octobre 2023

N° d'article	Quantité	Unité	Description	Prix unitaire	Escompte unitaire	Total
COMM100	1	UN	Publicité traditionnelle Campagne langue française - An 1 (automne 2023) Fournisseur : Cartier Communications #Facture fournisseur : 29374 Chargé de projet CAG : Steve Rousseau - 866 476-4224 poste 4646 Chargé de projet client : Laurie Dumont	13 212,50 \$		13 212,50 \$
COMM999	1	UN	Frais de gestion (10 %)	1 321,25 \$		1 321,25 \$

INFORMATIONS POUR LE PAIEMENT

Veillez indiquer votre **numéro de facture** ainsi que votre **numéro de client** lors de votre paiement.
Numéro de fournisseur SAGIR **1082563**
Virement bancaire : Veuillez écrire à depot@cag.gouv.qc.ca pour obtenir nos coordonnées bancaires.
Faire votre chèque à l'ordre de :
Centre d'acquisitions gouvernementales
Direction des ressources financières et matérielles
150 Boul René-Lévesque E 18e étage
Québec, QC G1R 2B2

Service à la clientèle : compteclient@cag.gouv.qc.ca

Sous-total	14 533,75 \$
Frais de transport	0,00 \$
Total TPS 869515601RT0131	0,00 \$
Total TVQ 1227827277TQ0001	0,00 \$
Total TVH 869515601RT0131	0,00 \$
Total	14 533,75 \$

CONDITIONS DE PAIEMENT

Conditions : N30 Date d'échéance : 2024-01-12
Sous réserve d'une entente distincte entre les parties, toute somme d'argent payable portera intérêt à compter du jour de son échéance, et ce, jusqu'à parfait paiement, au taux légal de 5 % par année. Le débiteur est tenu au paiement de la somme d'argent exigible et des intérêts, sans autre avis ni délai additionnel.

Montant reçu	0,00 \$
Total à payer	14 533,75 \$



Karine Belzile
Ministère de la Langue française
Direction des communications
875, Grande Allée Est, bu: 2.851, 2e étage
Québec QC G1R 4Y8

FACTURE

N° facture COMM1001245	Date 2023-12-13
N° client 000491002	Page 1/1
Référence client	Référence CAG 147595001DMC4180

POUR INFORMATION

Services de communication Info.facturation@cag.gouv.qc.ca
Période de facturation : Novembre 2023

N° d'article	Quantité	Unité	Description	Prix unitaire	Escompte unitaire	Total
COMM100	1	UN	Publicité traditionnelle Campagne langue française - An 1 (automne 2023) Fournisseur : Cartier Communications #Facture fournisseur : 29417 Chargé de projet CAG : Steve Rousseau - 866 476-4224 poste 4646 Chargé de projet client : Laurie Dumont	32 684,25 \$		32 684,25 \$
COMM999	1	UN	Frais de gestion (10 %)	3 268,42 \$		3 268,42 \$

INFORMATIONS POUR LE PAIEMENT

Veillez indiquer votre **numéro de facture** ainsi que votre **numéro de client** lors de votre paiement.
Numéro de fournisseur SAGIR **1082563**
Virement bancaire : Veuillez écrire à depot@cag.gouv.qc.ca pour obtenir nos coordonnées bancaires.
Faire votre chèque à l'ordre de :
Centre d'acquisitions gouvernementales
Direction des ressources financières et matérielles
150 Boul René-Lévesque E 18e étage
Québec, QC G1R 2B2

Service à la clientèle : comptecient@cag.gouv.qc.ca

Sous-total	35 952,67 \$
Frais de transport	0,00 \$
Total TPS 869515601RT0131	0,00 \$
Total TVQ 1227827277TQ0001	0,00 \$
Total TVH 869515601RT0131	0,00 \$
Total	35 952,67 \$

CONDITIONS DE PAIEMENT

Conditions : N30 Date d'échéance : 2024-01-12
Sous réserve d'une entente distincte entre les parties, toute somme d'argent payable portera intérêt à compter du jour de son échéance, et ce, jusqu'à parfait paiement, au taux légal de 5 % par année. Le débiteur est tenu au paiement de la somme d'argent exigible et des intérêts, sans autre avis ni délai additionnel.

Montant reçu	0,00 \$
Total à payer	35 952,67 \$



Karine Belzile
Ministère de la Langue française
Direction des communications
875, Grande Allée Est, bur: 2.851, 2e étage
Québec QC G1R 4Y8

FACTURE

N° facture COMM1001267	Date 2023-12-18
N° client 000491002	Page 1/1
Référence client	Référence CAG 147595001DMC4207

POUR INFORMATION

Services de communication Info.facturation@cag.gouv.qc.ca
Période de facturation : Novembre 2023

N° d'article	Quantité	Unité	Description	Prix unitaire	Escompte unitaire	Total
COMM100	1	UN	Publicité traditionnelle Campagne langue française - An 1 (automne 2023) Fournisseur : Cartier Communications #Facture fournisseur : 29488 Chargé de projet CAG : Steve Rousseau - 866 476-4224 poste 4646 Chargé de projet client : Laurie Dumont	37 169,75 \$		37 169,75 \$
COMM999	1	UN	Frais de gestion (10 %)	3 716,98 \$		3 716,98 \$

INFORMATIONS POUR LE PAIEMENT

Veillez indiquer votre **numéro de facture** ainsi que votre **numéro de client** lors de votre paiement.
Numéro de fournisseur SAGIR **1082563**
Virement bancaire : Veuillez écrire à depot@cag.gouv.qc.ca pour obtenir nos coordonnées bancaires.
Faire votre chèque à l'ordre de :
Centre d'acquisitions gouvernementales
Direction des ressources financières et matérielles
150 Boul René-Lévesque E 18e étage
Québec, QC G1R 2B2

Service à la clientèle : comptecient@cag.gouv.qc.ca

Sous-total	40 886,73 \$
Frais de transport	0,00 \$
Total TPS 869515601RT0131	0,00 \$
Total TVQ 1227827277TQ0001	0,00 \$
Total TVH 869515601RT0131	0,00 \$
Total	40 886,73 \$

CONDITIONS DE PAIEMENT

Conditions : N30 Date d'échéance : 2024-01-17
Sous réserve d'une entente distincte entre les parties, toute somme d'argent payable portera intérêt à compter du jour de son échéance, et ce, jusqu'à parfait paiement, au taux légal de 5 % par année. Le débiteur est tenu au paiement de la somme d'argent exigible et des intérêts, sans autre avis ni délai additionnel.

Montant reçu	0,00 \$
Total à payer	40 886,73 \$

FACTURE

N° facture COMM1001286	Date 2023-12-20
N° client 000491002	Page 1/1
Référence client	Référence CAG 147595001DMC4218

Karine Belzile
Ministère de la Langue française
Direction des communications
875, Grande Allée Est, bureau : 2.851, 2e étage
Québec QC G1R 4Y8

POUR INFORMATION

Services de communication Info.facturation@cgouv.qc.ca	
Période de facturation :	Novembre 2023

N° d'article	Quantité	Unité	Description	Prix unitaire	Escompte unitaire	Total
COMM100	1	UN	Publicité traditionnelle Campagne langue française - An1 (automne 2023) Fournisseur : Cartier Communications #Facture fournisseur : 29492 Chargé de projet CAG : Steve Rousseau - 866 476-4224 poste 4646 Chargé de projet client : Laurie Dumont	36 628,20 \$		36 628,20 \$
COMM999	1	UN	Frais de gestion (10 %)	3662,82 \$		3662,82 \$

INFORMATIONS POUR LE PAIEMENT

Veuillez indiquer votre numéro de facture ainsi que votre numéro de client lors de votre paiement.
Numéro de fournisseur SAGIR: 1082563
Virement bancaire : Veuillez écrire à depot@cgouv.qc.ca pour obtenir nos coordonnées bancaires.
Faire votre chèque à l'ordre de :
Centre d'acquisitions gouvernementales
Direction des ressources financières et matérielles
150 Boul. René-Lévesque E 18e étage
Québec, QC G1R 2B2
Service à la clientèle : compteclient@cgouv.qc.ca

Sous-total	40 291,02 \$
Frais de transport	0,00 \$
Total TPS 869515601RT0131	0,00 \$
Total TVQ 1227827277TQ0001	0,00 \$
Total TVH 869515601RT0131	0,00 \$
Total	40 291,02 \$

CONDITIONS DE PAIEMENT

Conditions : N30 Date d'échéance : 2024-01-19
Sous réserve d'une entente distincte entre les parties, toute somme d'argent payable portera intérêt à compter du jour de son échéance, et ce, jusqu'à parfait paiement, au taux légal de 5 % par année. Le débiteur est tenu au paiement de la somme d'argent exigible et des intérêts, sans autre avis ni délai additionnel.

Montant reçu	0,00 \$
Total à payer	40 291,02 \$

Ministère de la langue française

<p>Fournisseur : 1082563 NEQ : 8875667154 Centre d'acquisitions gouvernementales 880, Chemin Sainte-Foy, 8e étage Québec QC G1S 2L2 Canada</p> <p>Téléphone : Télécopieur :</p>	<p>Adresse de livraison/lieu d'exécution Ministère de la langue française Voir les adresses de livraison aux lignes</p>
<p>Émetteur Monsieur le Ministre Ministère de la langue française</p>	<p>Envoyez l'original de la facture à : Ministère de la langue française Même adresse que celle de livraison</p>
<p>Pour tout renseignement, veuillez vous adresser à : Nom : Dionne, Marlène Téléphone : 418 263-2008 Courriel : marlene.dionne@mlf.gouv.qc.ca</p>	<p>Le numéro du contrat doit apparaître sur les emballages, les factures, les connaissements, les bordereaux d'expédition et de livraison et sur tout document pertinent produit à l'occasion de ce contrat.</p> <p>Le fournisseur est tenu de fournir en français l'inscription sur un produit, sur son contenant ou sur son emballage, sur un document ou objet accompagnant ce produit, y compris le mode d'emploi et le certificat de garantie, ainsi que les factures et les reçus. De plus, il doit satisfaire à toutes autres exigences linguistiques qui lui seraient applicables.</p>
<p> </p>	

N°	Quantité	Unité de mesure	Description	Prix unitaire	Montant
----	----------	-----------------	-------------	---------------	---------

1	16 510,2300	Dollar	MLF - Services des acquisitions intersectorielles Adresse de livraison : 800 rue D'Youville 13e étage, bureau MLF Québec, QC G1R 3P4 Canada Demandeur : Dionne, Marlène Numéro de demande : 491000413	1,00	16 510,23
---	-------------	--------	--	------	-----------

R: 257
23-10-25

DÉCLARATION CONCERNANT LA TAXE DE VENTE DU QUÉBEC ET LA TAXE SUR LES PRODUITS ET SERVICES : Ceci certifie que les biens ou les services commandés ou achetés avec les deniers publics pour être utilisés par l'acquéreur sont assujettis à la taxe de vente du Québec (TVQ) et à la taxe sur les produits et services (TPS/TVH) lorsque celles-ci sont applicables.

Montant : 16 510,23



Karine Belzile
Ministère de la Langue française
Direction des communications
875, Grande Allée Est, bu: 2.851, 2e étage
Québec QC G1R 4Y8

FACTURE

N° facture COMM1001176	Date 2023-10-17
N° client 000491002	Page 1/1
Référence client	Référence CAG 147595001DMC4121

POUR INFORMATION

Services de communication
Info.facturation@cag.gouv.qc.ca

Période de facturation : Septembre 2023

N° d'article	Quantité	Unité	Description	Prix unitaire	Escompte unitaire	Total
COMM100	1	UN	Publicité traditionnelle Campagne langue française - An 1 (automne 2023) Fournisseur : Cartier Communications #Facture fournisseur : 29273 Chargé de projet CAG : Steve Rousseau - 866 476-4224 poste 4646 Chargé de projet client : Laurie Dumont	15 009,30 \$		15 009,30 \$
COMM999	1	UN	Frais de gestion (10 %)	1 500,93 \$		1 500,93 \$

INFORMATIONS POUR LE PAIEMENT

Veillez indiquer votre numéro de facture ainsi que votre numéro de client lors de votre paiement.
Numéro de fournisseur SAGIR 1082563
Virement bancaire : Veuillez écrire à depot@cag.gouv.qc.ca pour obtenir nos coordonnées bancaires.
Faire votre chèque à l'ordre de :
Centre d'acquisitions gouvernementales
Direction des ressources financières et matérielles
150 Boul René-Lévesque E 18e étage
Québec, QC G1R 2B2
Service à la clientèle : comptecient@cag.gouv.qc.ca

Sous-total	16 510,23 \$
Frais de transport	0,00 \$
Total TPS 869515601RT0131	0,00 \$
Total TVQ 1227827277TQ0001	0,00 \$
Total TVH 869515601RT0131	0,00 \$
Total	16 510,23 \$

CONDITIONS DE PAIEMENT

Conditions : N30 Date d'échéance : 2023-11-16
Sous réserve d'une entente distincte entre les parties, toute somme d'argent payable portera intérêt à compter du jour de son échéance, et ce, jusqu'à parfait paiement, au taux légal de 5 % par année. Le débiteur est tenu au paiement de la somme d'argent exigible et des intérêts, sans autre avis ni délai additionnel.

Montant reçu	0,00 \$
Total à payer	16 510,23 \$

REÇU LE

23 OCT. 2023

Fournisseur : 945625 NEQ : 1174211624 Cossette Média inc. 300-300, rue Saint-Paul Québec QC G1K 7R1 Canada Téléphone : Télécopieur :	Adresse de livraison/lieu d'exécution Ministère de la langue française Voir les adresses de livraison aux lignes
Émetteur Ministère de la langue française	Envoyez l'original de la facture à : Ministère de la langue française Même adresse que celle de livraison
Pour tout renseignement, veuillez vous adresser à : Nom : Dionne, Marlène Téléphone : 418 263-2008 Courriel : marlene.dionne@mlf.gouv.qc.ca	Le numéro du contrat doit apparaître sur les emballages, les factures, les connaissements, les bordereaux d'expédition et de livraison et sur tout document pertinent produit à l'occasion de ce contrat. Le fournisseur est tenu de fournir en français l'inscription sur un produit, sur son contenant ou sur son emballage, sur un document ou objet accompagnant ce produit, y compris le mode d'emploi et le certificat de garantie, ainsi que les factures et les reçus. De plus, il doit satisfaire à toutes autres exigences linguistiques qui lui seraient applicables.
Les conditions de la présente demande de livraison ou exécution sont celles correspondant au contrat dont le numéro apparaît ci-dessous. N° du contrat : 999737830	

N°	Quantité	Unité de mesure	Description	Prix unitaire	Montant
1	1 800,000	Dollar	Agence de Placement Média Adresse de livraison : 800 rue D'Youville 13e étage, bureau MLF Québec, QC G1R 3P4 Canada Demandeur : Dionne, Marlène Numéro de demande : 491000560	1,00	1 800,00

R : 426
 24-01-16

DECLARATION CONCERNANT LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC ET LA TAXE SUR LES PRODUITS ET SERVICES : Ceci certifie que les biens ou les services commandés ou achetés avec les deniers publics pour être utilisés par l'acquéreur sont assujettis à la taxe de vente du Québec (TVQ) et à la taxe sur les produits et services (TPS/TVH) lorsque celles-ci sont applicables.

Montant : 1 800,00

No : Inv / Fact P833355 Page : 1

MINISTERE DE LA LANGUE FRANCAISE
875 GRANDE ALLEE EST
BUREAU 1 447
QUEBEC QC G1R 4Y8

Auth / Autor : 1018080
Ref. Client : PLACEMENT MEDIAS
PO# / No BC : DIRECT
Account / Compte : 40002
Product / Produit : FEES
Agency / Agence : MINISTERE/ORGANISME
Camp. : DEPLOIEMENT GLOBAL
Reference : 5807/FE/S172
Date : 01/09/24
Due / Échéance : 02/08/24 # rév.

Attention : Nathalie Foster

Marque :

Publication	Date d'ins.	Grandeur/# d'ann.	Montant
-------------	-------------	-------------------	---------

PRODUCTION

CAMPAIGN SETUP / FRAIS DE MISE EN LIGNE

12/31/23 FRAIS DE MISE EN LIGNE 1,800.00
FML @ \$1800.00

Total de la région -----
1,800.00

REÇU LE

11 JAN. 2024

Total net 1,800.00
TPS sur 1,800.00 90.00
TVQ sur 1,800.00 179.55

Montant du 2,069.55

Reg. No / N° d'enr. : GST/HST: 718831084 RT0001 Quebec: 1226223017 TQ0001

**Cossette Média Inc. / Centre des Services Partagés, 525 rue Viger Ouest, 4^e étage, Montréal, Québec H2Z 0B2
Téléphone : 514-845-2727**

CLIENT

Fournisseur : 945625 NEQ : 1174211624 Cossette Média inc. 300-300, rue Saint-Paul Québec QC G1K 7R1 Canada Téléphone : Télécopieur :	Adresse de livraison/lieu d'exécution Ministère de la langue française Voir les adresses de livraison aux lignes
Émetteur Ministère de la langue française	Envoyez l'original de la facture à : Ministère de la langue française Même adresse que celle de livraison
Pour tout renseignement, veuillez vous adresser à : Nom : Dionne, Marlène Téléphone : 418 263-2008 Courriel : marlene.dionne@mlf.gouv.qc.ca	Le numéro du contrat doit apparaître sur les emballages, les factures, les connaissements, les bordereaux d'expédition et de livraison et sur tout document pertinent produit à l'occasion de ce contrat. Le fournisseur est tenu de fournir en français l'inscription sur un produit, sur son contenant ou sur son emballage, sur un document ou objet accompagnant ce produit, y compris le mode d'emploi et le certificat de garantie, ainsi que les factures et les reçus. De plus, il doit satisfaire à toutes autres exigences linguistiques qui lui seraient applicables.
Les conditions de la présente demande de livraison ou exécution sont celles correspondant au contrat dont le numéro apparaît ci-dessous. N° du contrat : 999737830	

N°	Quantité	Unité de mesure	Description	Prix unitaire	Montant
1			Agence de Placement Média Adresse de livraison : 800 rue D'Youville 13e étage, bureau MLF Québec, QC G1R 3P4 Canada Demandeur : Dionne, Marlène Numéro de demande : 491000561	1,00	11 412,75

R: 427
 24-01-16

DECLARATION CONCERNANT LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC ET LA TAXE SUR LES PRODUITS ET SERVICES : Ceci certifie que les biens ou les services commandés ou achetés avec les deniers publics pour être utilisés par l'acquéreur sont assujettis à la taxe de vente du Québec (TVQ) et à la taxe sur les produits et services (TPS/TVH) lorsque celles-ci sont applicables.

Montant : 11 412,75

Signature du représentant autorisé de l'Émetteur

Date

cossette média inc.

FACTURE
INVOICE

No : Inv / Fact P833356 Page: 1

MINISTERE DE LA LANGUE FRANCAISE
875 GRANDE ALLEE EST
BUREAU 1 447
QUEBEC QC G1R 4Y8

Auth / Autor : 1018080
Ref. Client : PLACEMENT MEDIAS
PO# / No BC : DIRECT
Account / Compte : 40002
Product / Produit : MANDAT INTERNET INTERNET PLUS
Agency / Agence : MINISTERE/ORGANISME
Camp. : DEPLOIEMENT GLOBAL
Reference : 5807/IU/S172
Date : 01/09/24
Due / Échéance : 02/08/24 # rév.

Attention : Nathalie Foster

Marque :

Publication	Date d'ins.	Grandeur/# d'ann.	Montant
-------------	-------------	-------------------	---------

INTERNET

RADIO CANADA .CA

12/31/23	22147-DEPLOIEMENT GLOBAL	2,660.50
12/31/23	22147-DEPLOIEMENT GLOBAL	8,005.62

Total de la région 10,666.12

REÇU LE

11 JAN. 2024

Total net 10,666.12
(7.00% de 10,666.12\$) honoraire 746.63

Total partiel 11,412.75
TPS sur 11,412.75 570.64
TVQ sur 11,412.75 1,138.42

Montant du 13,121.81

Reg. No / N° d'enr. : GST/HST: 718831084 RT0001 Quebec: 1226223017 TQ0001

**Cossette Média Inc. / Centre des Services Partagés, 525 rue Viger Ouest, 4^e étage, Montréal, Québec H2Z 0B2
Téléphone : 514-845-2727**

CLIENT

Fournisseur : 945625 NEQ : 1174211624 Cossette Média inc. 300-300, rue Saint-Paul Québec QC G1K 7R1 Canada Téléphone : Télécopieur :	Adresse de livraison/lieu d'exécution Ministère de la langue française Voir les adresses de livraison aux lignes
Émetteur Ministère de la langue française	Envoyez l'original de la facture à : Ministère de la langue française Même adresse que celle de livraison
Pour tout renseignement, veuillez vous adresser à : Nom : Dionne, Marlène Téléphone : 418 263-2008 Courriel : marlene.dionne@mlf.gouv.qc.ca	Le numéro du contrat doit apparaître sur les emballages, les factures, les connaissements, les bordereaux d'expédition et de livraison et sur tout document pertinent produit à l'occasion de ce contrat. Le fournisseur est tenu de fournir en français l'inscription sur un produit, sur son contenant ou sur son emballage, sur un document ou objet accompagnant ce produit, y compris le mode d'emploi et le certificat de garantie, ainsi que les factures et les reçus. De plus, il doit satisfaire à toutes autres exigences linguistiques qui lui seraient applicables.
Les conditions de la présente demande de livraison ou exécution sont celles correspondant au contrat dont le numéro apparaît ci-dessous. N° du contrat : 999737830	

N°	Quantité	Unité de mesure	Description	Prix unitaire	Montant
1			Agence de Placement Média Adresse de livraison : 800 rue D'Youville 13e étage, bureau MLF Québec, QC G1R 3P4 Canada Demandeur : Dionne, Marlène Numéro de demande : 491000562	1,00	94 003,09

R: 428
 24-01-16

DECLARATION CONCERNANT LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC ET LA TAXE SUR LES PRODUITS ET SERVICES : Ceci certifie que les biens ou les services commandés ou achetés avec les deniers publics pour être utilisés par l'acquéreur sont assujettis à la taxe de vente du Québec (TVQ) et à la taxe sur les produits et services (TPS/TVH) lorsque celles-ci sont applicables.

Montant : 94 003,09

Signature du représentant autorisé de l'Émetteur

Date

cossette média inc.

FACTURE
INVOICE

No : Inv / Fact T165172

Page : 1

MINISTERE DE LA LANGUE FRANCAISE
875 GRANDE ALLEE EST
BUREAU 1 447
QUEBEC QC G1R 4Y8
A/S : Nathalie Foster

Auth / Autor : 1018080
Ref. Client : PLACEMENT MEDIAS
PO# / No BC : DIRECT
Account / Compte : 40002
Product / Produit : MANDAT TELEVISION COMMERCIAL
Agency / Agence : MINISTERE/ORGANISME
Camp. : DEPLOIEMENT GLOBAL
Reference : 5807/TL/S173
Date : 9 Janvier 2024
Due / Échéance : 8 Fevrier 2024

Marché/Station	Mois	Commandé Stat./Rés. Tot.	Total partiel
----------------	------	--------------------------	---------------

RÉSEAU

SRC

DEC/23

90,518.14

Total réseau

90,518.14

Total pour les réseaux

90,518.14

TOTAUX MENSUELS

DEC/23

90,518.14

Totaux de la facture

Total net

(3.85% de \$90,518.14) honoraire

REÇU LE

90,518.14

3,484.95

11 JAN. 2024

Total partiel

94,003.09

TPS sur 94,003.09

4,700.15

TVQ sur 94,003.09

9,376.81

Total

108,080.05 \$



Karine Belzile
Ministère de la Langue française
Direction des communications
875, Grande Allée Est, bu: 2.851, 2e étage
Québec QC G1R 4Y8

FACTURE

N° facture COMM1001176	Date 2023-10-17
N° client 000491002	Page 1/1
Référence client	Référence CAG 147595001DMC4121

POUR INFORMATION

Services de communication Info.facturation@cag.gouv.qc.ca
Période de facturation : Septembre 2023

N° d'article	Quantité	Unité	Description	Prix unitaire	Escompte unitaire	Total
COMM100	1	UN	Publicité traditionnelle Campagne langue française - An 1 (automne 2023) Fournisseur : Cartier Communications #Facture fournisseur : 29273 Chargé de projet CAG : Steve Rousseau - 866 476-4224 poste 4646 Chargé de projet client : Laurie Dumont	15 009,30 \$		15 009,30 \$
COMM999	1	UN	Frais de gestion (10 %)	1 500,93 \$		1 500,93 \$

INFORMATIONS POUR LE PAIEMENT

Veillez indiquer votre **numéro de facture** ainsi que votre **numéro de client** lors de votre paiement.
Numéro de fournisseur SAGIR **1082563**
Virement bancaire : Veuillez écrire à depot@cag.gouv.qc.ca pour obtenir nos coordonnées bancaires.
Faire votre chèque à l'ordre de :
Centre d'acquisitions gouvernementales
Direction des ressources financières et matérielles
150 Boul René-Lévesque E 18e étage
Québec, QC G1R 2B2

Service à la clientèle : comptecient@cag.gouv.qc.ca

Sous-total	16 510,23 \$
Frais de transport	0,00 \$
Total TPS 869515601RT0131	0,00 \$
Total TVQ 1227827277TQ0001	0,00 \$
Total TVH 869515601RT0131	0,00 \$
Total	16 510,23 \$

CONDITIONS DE PAIEMENT

Conditions : N30 Date d'échéance : 2023-11-16
Sous réserve d'une entente distincte entre les parties, toute somme d'argent payable portera intérêt à compter du jour de son échéance, et ce, jusqu'à parfait paiement, au taux légal de 5 % par année. Le débiteur est tenu au paiement de la somme d'argent exigible et des intérêts, sans autre avis ni délai additionnel.

Montant reçu	0,00 \$
Total à payer	16 510,23 \$





Karine Belzile
Ministère de la Langue française
Direction des communications
875, Grande Allée Est, bu: 2.851, 2e étage
Québec QC G1R 4Y8

FACTURE

N° facture COMM1001244	Date 2023-12-13
N° client 000491002	Page 1/1
Référence client	Référence CAG 147595001DMC4173

POUR INFORMATION

Services de communication
Info.facturation@cag.gouv.qc.ca

Période de facturation : Octobre 2023

N° d'article	Quantité	Unité	Description	Prix unitaire	Escompte unitaire	Total
COMM100	1	UN	Publicité traditionnelle Campagne langue française - An 1 (automne 2023) Fournisseur : Cartier Communications #Facture fournisseur : 29374 Chargé de projet CAG : Steve Rousseau - 866 476-4224 poste 4646 Chargé de projet client : Laurie Dumont	13 212,50 \$		13 212,50 \$
COMM999	1	UN	Frais de gestion (10 %)	1 321,25 \$		1 321,25 \$

INFORMATIONS POUR LE PAIEMENT

Veillez indiquer votre **numéro de facture** ainsi que votre **numéro de client** lors de votre paiement.
Numéro de fournisseur SAGIR **1082563**
Virement bancaire : Veuillez écrire à depot@cag.gouv.qc.ca pour obtenir nos coordonnées bancaires.
Faire votre chèque à l'ordre de :
Centre d'acquisitions gouvernementales
Direction des ressources financières et matérielles
150 Boul René-Lévesque E 18e étage
Québec, QC G1R 2B2

Service à la clientèle : comptecient@cag.gouv.qc.ca

Sous-total	14 533,75 \$
Frais de transport	0,00 \$
Total TPS 869515601RT0131	0,00 \$
Total TVQ 1227827277TQ0001	0,00 \$
Total TVH 869515601RT0131	0,00 \$
Total	14 533,75 \$

CONDITIONS DE PAIEMENT

Conditions : N30 Date d'échéance : 2024-01-12
Sous réserve d'une entente distincte entre les parties, toute somme d'argent payable portera intérêt à compter du jour de son échéance, et ce, jusqu'à parfait paiement, au taux légal de 5 % par année. Le débiteur est tenu au paiement de la somme d'argent exigible et des intérêts, sans autre avis ni délai additionnel.

Montant reçu	0,00 \$
Total à payer	14 533,75 \$



Karine Belzile
Ministère de la Langue française
Direction des communications
875, Grande Allée Est, bu: 2.851, 2e étage
Québec QC G1R 4Y8

FACTURE

N° facture COMM1001245	Date 2023-12-13
N° client 000491002	Page 1/1
Référence client	Référence CAG 147595001DMC4180

POUR INFORMATION

Services de communication Info.facturation@cag.gouv.qc.ca
Période de facturation : Novembre 2023

N° d'article	Quantité	Unité	Description	Prix unitaire	Escompte unitaire	Total
COMM100	1	UN	Publicité traditionnelle Campagne langue française - An 1 (automne 2023) Fournisseur : Cartier Communications #Facture fournisseur : 29417 Chargé de projet CAG : Steve Rousseau - 866 476-4224 poste 4646 Chargé de projet client : Laurie Dumont	32 684,25 \$		32 684,25 \$
COMM999	1	UN	Frais de gestion (10 %)	3 268,42 \$		3 268,42 \$

INFORMATIONS POUR LE PAIEMENT

Veillez indiquer votre **numéro de facture** ainsi que votre **numéro de client** lors de votre paiement.
Numéro de fournisseur SAGIR **1082563**
Virement bancaire : Veuillez écrire à depot@cag.gouv.qc.ca pour obtenir nos coordonnées bancaires.
Faire votre chèque à l'ordre de :
Centre d'acquisitions gouvernementales
Direction des ressources financières et matérielles
150 Boul René-Lévesque E 18e étage
Québec, QC G1R 2B2

Service à la clientèle : comptecient@cag.gouv.qc.ca

Sous-total	35 952,67 \$
Frais de transport	0,00 \$
Total TPS 869515601RT0131	0,00 \$
Total TVQ 1227827277TQ0001	0,00 \$
Total TVH 869515601RT0131	0,00 \$
Total	35 952,67 \$

CONDITIONS DE PAIEMENT

Conditions : N30 Date d'échéance : 2024-01-12
Sous réserve d'une entente distincte entre les parties, toute somme d'argent payable portera intérêt à compter du jour de son échéance, et ce, jusqu'à parfait paiement, au taux légal de 5 % par année. Le débiteur est tenu au paiement de la somme d'argent exigible et des intérêts, sans autre avis ni délai additionnel.

Montant reçu	0,00 \$
Total à payer	35 952,67 \$

FACTURE

N° facture COMM1001267	Date 2023-12-18
N° client 000491002	Page 1/1
Référence client	Référence CAG 147595001DMC4207

Karine Belzile
Ministère de la Langue française
Direction des communications
875, Grande Allée Est, bureau: 2.851, 2e étage
Québec QC G1R 4Y8

POUR INFORMATION

Service de communication Infofacturation@cag.gouv.qc.ca	
Période de facturation :	Novembre 2023

N° d'article	Quantité	Unité	Description	Prix unitaire	Escompte unitaire	Total
COMM100	1	UN	Pu blier aditionne le Cam pagne langu e française - An1(au tom ne2023) Fou rnisse u r : Car tierCom mu nica tions #Factur efou rnisse u r: 29488 Chargé de prje t CAGSte veRau sse au - 866476-4224poste 4646 Chargé de prje t cèntLau rè Du m ont	37169,75\$		37169,75 \$
COMM999	1	UN	Frais de ge stion(10%)	3716,98\$		3 716,98\$

INFORMATIONS POUR LE PAIEMENT

Veu lez indiquer votre numéro de facture ainsi que votre numéro de clients de votre paiement.
Numéro de référence SAGIR **1082563**
Veuillez nous écrire à dep@ag.gouv.qc.ca pour obtenir nos coordonnées bancaires.
Faire votre chèque à l'ordre de :
Centre d'acquisitions gouvernementales
Direction des ressources humaines et matérielles
150 Boulevard René-Lévesque Est 18e étage
Québec, QC G1R2B2
Service clientèle : comptedent@ag.gouv.qc.ca

Sous-total	40886,73\$
Frais de transport	0,00 \$
Total TPS 869515601RT0131	0,00 \$
Total TVQ 1227827277TQ0001	0,00 \$
Total TVH 869515601RT0131	0,00 \$
Total	40886,73\$

CONDITIONS DE PAIEMENT

Conditions: N30 Dated'échéance : 2024-01-17
Sous réserve d'une entente distincte entre les parties, toute somme d'argent payable portera intérêt à compter du jour de son échéance, et ce, jusqu'à parfait paiement, au taux légal de 5 % par année. Le débiteur est tenu au paiement de la somme d'argent exigible et des intérêts, sans autre avis ni délai additionnel.

Montant reçu	0,00 \$
Total à payer	40 886,73 \$



Karri Belzile
Ministère de la Langue française
Direction des communications
875, Grande Allée Est, bureau : 2.851, 2e étage
Québec QC G1R 4Y8

FACTURE

N° facture COMM1001286	Date 2023-12-20
N° client 000491002	Page 1/1
Référence client	Référence CAG 147595001DMC4218

POUR INFORMATION

Services de communication Info.facturation@cgouv.qc.ca	
Période de facturation :	Novembre 2023

N° d'article	Quantité	Unité	Description	Prix unitaire	Escompte unitaire	Total
COMM100	1	UN	Publicité traditionnelle Campagne langue française - An1 (automne 2023) Fournisseur : Cartier Communications #Facture fournisseur : 29492 Chargé de projet CAG : Steve Rousseau - 866 476-4224 poste 4646 Chargé de projet client : Laurie Dumort	36 628,20 \$		36 628,20 \$
COMM999	1	UN	Frais de gestion (10 %)	3 662,82 \$		3 662,82 \$

INFORMATIONS POUR LE PAIEMENT

Veuillez indiquer votre numéro de facture ainsi que votre numéro de client lors de votre paiement.
Numéro de fournisseur : SAGR1082563
Virement bancaire : Veuillez écrire à depot@cgouv.qc.ca pour obtenir nos coordonnées bancaires.
Faire votre chèque à l'ordre de :
Centre d'acquisitions gouvernementales
Direction des ressources financières et matérielles
150 Boul. René-Lévesque E 18e étage
Québec, QC G1R 2B2
Service à la clientèle : compteclient@cgouv.qc.ca

Sous-total	40 291,02 \$
Frais de transport	0,00 \$
Total TPS 869515601RT0131	0,00 \$
Total TVQ 1227827277TQ0001	0,00 \$
Total TVH 869515601RT0131	0,00 \$
Total	40 291,02 \$

CONDITIONS DE PAIEMENT

Conditions : N30 Date d'échéance : 2024-01-19
Sous réserve d'une entente distincte entre les parties, toute somme d'argent payable portera intérêt à compter du jour de son échéance, et ce, jusqu'à parfait paiement, au taux légal de 5 % par année. Le débiteur est tenu au paiement de la somme d'argent exigible et des intérêts, sans autre avis ni délai additionnel.

Montant reçu	0,00 \$
Total à payer	40 291,02 \$

Michalski, Lukasz

De: Karine Belzile
Envoyé: 11 janvier 2024 09:25
À: _Boîte DCA-RF
Cc: Clara O'Farrell
Objet: POUR PAIEMENT- Factures
Pièces jointes: MINISTERE DE LA LANGUE FRANCAISE_2024-01-09_P833355_1.pdf; MINISTERE DE LA LANGUE FRANCAISE_2024-01-09_P833356_1.pdf; MINISTERE DE LA LANGUE FRANCAISE_2024-01-09_T165172_1.pdf



Bonjour,

Voici trois factures pour paiement dans l'avis de pertinence AP-23-206.

Passez une excellente journée,

Karine Belzile

Technicienne en information
Direction des communications | MCE | SCT | MLF
875, Grande Allée Est, bureau 2.851
Québec (Québec) G1R 5R8

Téléphone : 418 643-2001 poste 8435
Courriel : karine.belzile@mce-sct.gouv.qc.ca

Ce courriel est à usage restreint. S'il ne vous est pas destiné, veuillez svp le détruire et en informer l'expéditeur.



3500 rue Saint-Jacques
2e étage
Montréal (Qc) H4C 1H2
Canada

T : 514 521-1256
www.altproductions.ca

Facture

No: 7666

Date: 15/11/2023

Cartier communication marketing inc.
4446, boul. Saint-Laurent
Bureau 801
Montréal (Québec) H2W 1Z5

Conditions: NET

Bon de commande:

Votre référence:

Att: [REDACTED]

Client : MLF
Projet : Campagne automne 2023 (FAUCON)
: 231696
Appro : XXXXXX
Date : 16 novembre 2023

Montant

Ministère de la langue française - Faucon pèlerin

Voeux de fin d'année : 1 x 30 secondes TV + 1 x 15 secondes commandite

Première facturation :

32,684.25

(75% du volet production à 43 579\$, selon de devis au montant total de 71 988\$)

Informations bancaires pour transferts électroniques de fonds (TEF/ETF) et dépôts directs

Bénéficiaire : ALT
3500 rue Saint-Jacques, 2e étage, Montréal (Québec) H4C 1H2, Canada
Banque : [REDACTED]
No banque : [REDACTED]
No transit / no compte: [REDACTED]
No swift: [REDACTED]

Lors du paiement, faire suivre l'avis de règlement à : facturation@altproductions.ca Merci !

Sous-total	32,684.25
TPS/GST/HST #897161469	1,634.21
TVQ/QST #1018047825	3,260.25
Total	37,578.71

FRAIS D'INTÉRÊTS 2% PAR MOIS
(24% PAR ANNÉE) SUR TOUT SOLDE IMPAYÉ

A/s :
CAG Centre d'acquisitions gouvernementales
150, boulevard René-Lévesque Est, 18e étage,
Québec, Québec G1R 2B2
Canada

CARTIER

4446, boul. Saint-Laurent,
bureau 801
Montréal (Québec) H2W 1Z5
Tél. : 514 270-6061

FACTURE - 29417

Page 1

DATE 21 novembre 2023
PROJET LANGUE FRANÇAISE - AUTOMNE 2023 - 75% du volet production
N° DE PROJET 231696
N° DE RÉFÉRENCE

Cette facture représente 75% du volet de production pour le projet du 31 décembre.

SOUS-TOTAL

PRODUCTION - VOLET FAUCON 31 DÉCEMBRE

32 684,25 \$

Maison de production

32 684,25 \$

32 684,25 \$

TPS 5 % (130703184)

1 634,21 \$

TVQ 9,975 % (1011022681)

3 260,25 \$

NET 30 JOURS

TOTAL À PAYER

37 578,71 \$

Payable à Cartier communication marketing inc.



3500 rue Saint-Jacques
2e étage
Montréal (Qc) H4C 1H2
Canada

T : 514 521-1256
www.altproductions.ca

Facture

No: 7667

Date: 29/11/2023

Cartier communication marketing inc.
4446, boul. Saint-Laurent
Bureau 801
Montréal (Québec) H2W 1Z5

Conditions: NET

Bon de commande:

Votre référence:

Att: [REDACTED]

Client : MLF
Projet : Campagne automne 2023
(FAUCON)
: 231696
Appro : XXXXXX
Date : 16 novembre 2023

Montant

Ministère de la langue française - Faucon pèlerin

Voeux de fin d'année : 1 x 30 secondes TV + 1 x 15 secondes commandite

Deuxième facturation :

10,894.75

(25% du volet production à 43 579\$, selon le devis au montant total de 71 988\$)

Informations bancaires pour transferts électroniques de fonds (TEF/ETF) et dépôts directs

Bénéficiaire : ALT
3500 rue Saint-Jacques, 2e étage, Montréal (Québec) H4C 1H2, Canada
Banque : [REDACTED]
No banque : [REDACTED]
No transit / no compte: [REDACTED]
No swift: [REDACTED]

Lors du paiement, faire suivre l'avis de règlement à : facturation@altproductions.ca Merci !

Sous-total	10,894.75
TPS/GST/HST #897161469	544.74
TVQ/QST #1018047825	1,086.75
Total	12,526.24

FRAIS D'INTÉRÊTS 2% PAR MOIS
(24% PAR ANNÉE) SUR TOUT SOLDE IMPAYÉ

A/s :
CAG Centre d'acquisitions gouvernementales
 150, boulevard René-Lévesque Est, 18e étage,
 Québec, Québec G1R 2B2
 Canada

CARTIER

4446, boul. Saint-Laurent,
 bureau 801
 Montréal (Québec) H2W 1Z5
 Tél. : 514 270-6061

FACTURE - 29488

Page 1

DATE 30 novembre 2023
PROJET LANGUE FRANÇAISE - AUTOMNE 2023 - Production Faucon 31 décembre
N° DE PROJET 231696
N° DE RÉFÉRENCE

Devis révisé de production pour le volet du 31 décembre 2023	HEURES ou ITEMS	\$ / H ou ITEM	SOUS-TOTAL
HONORAIRES - Volet Faucon 31 décembre			26 275,00 \$
Les honoraires et coûts de production incluent :			
- Suivi de production			
- Vidéo 30 secondes pour la télévision et les plateformes numériques			
- Vidéo 15 secondes , panneau d'ouverture			
- Bannières numériques (3 formats)			
Supervision conseil	10	140,00 \$	1 400,00 \$
Gestion de projets	25	140,00 \$	3 500,00 \$
Supervision média	5	140,00 \$	700,00 \$
Gestion de projets média	10	140,00 \$	1 400,00 \$
Gestion des ressources créatives	5	140,00 \$	700,00 \$
Direction de création	10	140,00 \$	1 400,00 \$
Direction artistique	40	140,00 \$	5 600,00 \$
Conception-rédaction	40	140,00 \$	5 600,00 \$
Supervision de production	37,5	110,00 \$	4 125,00 \$
Direction de production	2,5	90,00 \$	225,00 \$
Gestion de production	2,5	90,00 \$	225,00 \$
Graphisme Web	5	105,00 \$	525,00 \$
Programmation Web	4	105,00 \$	420,00 \$
Montage vidéo / Motion Design	4	90,00 \$	360,00 \$
Frais d'archivage et transmission de fichiers	1	95,00 \$	95,00 \$
PRODUCTION - Volet Faucon 31 décembre			10 894,75 \$
Maison de production		10 894,75 \$	10 894,75 \$
			37 169,75 \$
		TPS 5 % (130703184)	1 858,49 \$
		TVQ 9,975 % (1011022681)	3 707,70 \$
NET 30 JOURS		TOTAL À PAYER	42 735,94 \$

Payable à Cartier communication marketing inc.

A/s :
CAG Centre d'acquisitions gouvernementales
 150, boulevard René-Lévesque Est, 18e étage,
 Québec, Québec G1R 2B2
 Canada

CARTIER

4446, boul. Saint-Laurent,
 bureau 801
 Montréal (Québec) H2W 1Z5
 Tél. : 514 270-6061

FACTURE - 29492

Page 1

DATE 30 novembre 2023
PROJET LANGUE FRANÇAISE - AUTOMNE 2023 - Développement novembre
N° DE PROJET 231696
N° DE RÉFÉRENCE

Devis révisé de production pour le volet du 31 décembre 2023	HEURES ou ITEMS	\$ / H ou ITEM	SOUS-TOTAL
01 - DÉVELOPPEMENT DE CAMPAGNE			36 628,20 \$
Les honoraires de développement incluent :			
- prise de mandat et sessions de breffage des équipes			
- développement de la stratégie (axe de communication, matrice des messages, priorisation des objectifs selon les cibles)			
- développement de concepts créatifs, incluant 2 ronde(s) d'ajustement(s) (pour chacune des cibles au breffage)			
- développement de la stratégie et de l'écosystème média			
- élaboration d'un plan média détaillé			
- rencontres internes et rencontres clients			
- suivi et gestion de la phase de développement			
Direction principale, service-conseil	5,32	140,00 \$	744,80 \$
Supervision de compte	18,62	140,00 \$	2 606,80 \$
Gestion de projets	13,3	140,00 \$	1 862,00 \$
Vice-présidence, stratégie	10,64	140,00 \$	1 489,60 \$
Planification stratégique	15,96	140,00 \$	2 234,40 \$
Supervision média	13,3	140,00 \$	1 862,00 \$
Stratégie média	26,6	140,00 \$	3 724,00 \$
Direction de création	13,3	140,00 \$	1 862,00 \$
Vice-présidence, média	5,32	140,00 \$	744,80 \$
Analyse média	10,64	140,00 \$	1 489,60 \$
Relecture	2,66	110,00 \$	292,60 \$
Direction artistique	39,9	140,00 \$	5 586,00 \$
Conception-rédaction	39,9	140,00 \$	5 586,00 \$
Conception-rédaction (anglais)	13,3	140,00 \$	1 862,00 \$
Création de contenu	26,6	140,00 \$	3 724,00 \$
Supervision de production	5,32	110,00 \$	585,20 \$
Gestion des ressources créatives	2,66	140,00 \$	372,40 \$
			36 628,20 \$
		TPS 5 % (130703184)	1 831,41 \$
		TVQ 9,975 % (1011022681)	3 653,64 \$
NET 30 JOURS		TOTAL À PAYER	42 113,25 \$

Payable à Cartier communication marketing inc.

A/s :
CAG Centre d'acquisitions gouvernementales
 150, boulevard René-Lévesque Est, 18e étage,
 Québec, Québec G1R 2B2
 Canada

CARTIER

4446, boul. Saint-Laurent,
 bureau 801
 Montréal (Québec) H2W 1Z5
 Tél. : 514 270-6061

FACTURE - 29518

Page 1

DATE 14 décembre 2023
PROJET LANGUE FRANÇAISE - AUTOMNE 2023 - Honoraires production Faucon -
N° DE PROJET 231696
N° DE RÉFÉRENCE

	HEURES ou ITEMS	\$ / H ou ITEM	SOUS-TOTAL
HONORAIRES - Volet Faucon 31 décembre			16 505,00 \$
Les honoraires et coûts de production incluent :			
- Suivi de production			
- Vidéo 30 secondes pour la télévision et les plateformes numériques			
- Vidéo 15 secondes , panneau d'ouverture			
- Bannières numériques (3 formats)			
Supervision conseil	6	140,00 \$	840,00 \$
Gestion de projets	15	140,00 \$	2 100,00 \$
Supervision média	3	140,00 \$	420,00 \$
Gestion de projets média	6	140,00 \$	840,00 \$
Gestion des ressources créatives	3	140,00 \$	420,00 \$
Direction de création	6	140,00 \$	840,00 \$
Direction artistique	24	140,00 \$	3 360,00 \$
Conception-rédaction	24	140,00 \$	3 360,00 \$
Supervision de production	22,5	110,00 \$	2 475,00 \$
Direction de production	2,5	90,00 \$	225,00 \$
Gestion de production	2,5	90,00 \$	225,00 \$
Graphisme Web	5	105,00 \$	525,00 \$
Programmation Web	4	105,00 \$	420,00 \$
Montage vidéo / Motion Design	4	90,00 \$	360,00 \$
Frais d'archivage et transmission de fichiers	1	95,00 \$	95,00 \$
			16 505,00 \$
		TPS 5 % (130703184)	825,25 \$
		TVQ 9,975 % (1011022681)	1 646,39 \$
NET 30 JOURS		TOTAL À PAYER	18 976,64 \$

Payable à Cartier communication marketing inc.

NUMÉRO DE FACTURE / INVOICE NUMBER

00139277

FACTURÉ À / BILL TO

XXXXX

Cartier
4446, boul. St-Laurent
8e étage
Montréal QC H2W 1Z5

19/12/2023
(jj-mm-aa)

Client : MLF
Projet : Production Faucon
Dossier : 231696
Approuvé par : XXXXXXXXXX
Date : 20 décembre 2023



Ministère de la langue Française MSTR

PO #:

JOB #:
231696

<u>DESCRIPTION</u>	<u>MONTANTS/AMOUNTS</u>
Frais ingestion de master à MSTR.tv pour le(s) message(s): (1 station seulement) MLF_Faucon_TV_15_FR - MLF-231696-02-T15F	250.00\$
Frais ingestion de master à MSTR.tv pour le(s) message(s): MLF_Faucon_TV_30_FR - MLF-231696-01-T30F	400.00\$
Envoi WebCargo	17.00\$

Bénéficiaire du compte:
Productions Audio Z inc.
Adresse: 2603-800 rue du
Square-Victoria, Montréal (QC) H3C 0B4

SVP faire parvenir les avis de remise et virement INTERAC à: comptabilite@audioz.com
Please sent remittance advice and INTERAC etransfer to:

SOUS-TOTAL/SUBTOTAL: 667.00\$ TPS/GST/HST: 33.35\$ TVQ/PST: 66.53\$

TOTAL

766.88\$

AUDIO · Z

2603-800 RUE DU SQUARE VICTORIA, MONTREAL (QC) H3C 0B4
T: (514) 393-3525 F: (514) 393-9652 W: AUDIOZ.COM

A/s :
CAG Centre d'acquisitions gouvernementales
150, boulevard René-Lévesque Est, 18e étage,
Québec, Québec G1R 2B2
Canada

CARTIER

4446, boul. Saint-Laurent,
bureau 801
Montréal (Québec) H2W 1Z5
Tél. : 514 270-6061

FACTURE - 29554

Page 1

DATE 31 décembre 2023
PROJET LANGUE FRANÇAISE - AUTOMNE 2023 - Post-production Faucon
N° DE PROJET 231696
N° DE RÉFÉRENCE

SOUS-TOTAL

PRODUCTION - VOLET FAUCON 31 DÉCEMBRE	8 154,08 \$
Post-production audio	8 154,08 \$

8 154,08 \$

TPS 5 % (130703184) 407,70 \$

TVQ 9,975 % (1011022681) 813,37 \$

NET 30 JOURS

TOTAL À PAYER

9 375,15 \$

Payable à Cartier communication marketing inc.

STUDIOS

Cult Nation Inc
160 St-Viateur Est #803
Montreal QC H2T 1A8

Client : MLF
Projet : Production Faucon
Dossier : 231696
Approuvé par : XXXXXX

Date : 20 décembre 2023



CARTIER
4446, boul. Saint-Laurent #801 Montréal
(Québec) H2W 1Z5

Facture # INV-1259
Date 19-12-2023
Référence MLF231101_S
Montant Dû 6,813.85

Item	Description	Taux	Qté	% Esc.	Total
	Projet : MLF Agence : Cartier Contact : XXXXX Livrables : 1x 30s TV/WEB 1x 15s TV SFX Mix MUSIQUE				
RECHERCHE MUSIQUE STOCK	Recherche de musique stock / Research - Stock music	165.00	4.00		660.00
MUSIQUE DE BANQUE/STOCK MUSIC	MUSIQUE LIBRE DE DROITS 500 \$ 1er Message 150\$ / média / langue / format additionnel Inclut edit et retravail mineur Détails de diffusion (Media/Territoire/Durée): Date de diffusion: Titre de la chanson: Pour toute production additionnelle, des frais s'appliqueront / For any additionnel production, extra fees will be applied	800.00	1.00		800.00
	SON				
SON - FRAIS GESTION	Frais de Gestion / Management fee (Gestion/ Assistanat)	300.00	1.00		300.00

Item	Description	Taux	Qté	% Esc.	Total
PREP SESSION	Preparation de session / Session prep	300.00	1.00		300.00
SOUND DESIGN	Design d'effets sonores / Sound Design	275.00	2.00		550.00
ENREGISTREMEN T/RECORDING	Enregistrement / Recording	325.00	4.00		1,300.00
MIX - Radio / TV / Web / 5.1	MIX (Radio / TV / Web / 5.1) -Mix -Approbation & Corrections/ Approval and revisions	325.00	4.00		1,300.00
ENVOI FICHIERS / SENT FILES	Envoi fichiers / Sent files Max 250\$	25.00	4.00		100.00
ENVOI MIX FINAUX/FINAL MIX	Envoi fichiers - Mix finaux / Final mix files Max 250\$	50.00	2.00		100.00
ARCHIVAGE / ARCHIVING	Archivage / Archiving 3 ans / 3 years	250.00	1.00		250.00
REPAS / LUNCH	Repas / Lunch	253.34	1.00		253.34
AUTRES / MISCELLANEOUS	Autres / Miscellaneous	13.00	1.00		13.00
Sous-total					5,926.34
GST 5%					283.66
QST 4.9875%					12.65
QST 9.975%					565.90
GST 2.5%					6.33
tax non rec. 7.4875%					18.97
Total					6,813.85
Montant payé					0.00
Montant dû (CAD)					6,813.85

Date d'échéance: **18-01-2024**

TPS/TVH :
TVQ :

#736797911 RT0001
#1225435681 TQ002

Coordonnées Bancaires CAD

XXXXX

Coordonnées Bancaires USD

XXXXX

Modalités :

Frais d'annulation à 24h de préavis : 50% des frais de la facture totale seront facturés

Frais de déplacement de la séance à moins de 24h de préavis : 500\$ de frais seront facturés

Tarifs après 18h et weekend : coûts majorés à 150%

Item	Description	Taux	Qté	% Esc.	Total
					GST 5% 78.03
					QST 9.975% 155.70
					Total 1,794.47
					Montant payé 0.00
					Montant dû (CAD) 1,794.47

Date d'échéance: **18-01-2024**

TPS/TVH :
TVQ :

#736797911 RT0001
#1225435681 TQ002

Coordonnées Bancaires CAD

XXXXX

Coordonnées Bancaires USD

XXXXX

Modalités :

Frais d'annulation à 24h de préavis : 50% des frais de la facture totale seront facturés

Frais de déplacement de la séance à moins de 24h de préavis : 500\$ de frais seront facturés

Tarifs après 18h et weekend : coûts majorés à 150%



3500 rue Saint-Jacques
2e étage
Montréal (Qc) H4C 1H2
Canada

T : 514 521-1256

www.altproductions.ca

Facture

No: 7718

Date: 20/12/2023

Cartier communication marketing inc.
4446, boul. Saint-Laurent
Bureau 801
Montréal (Québec) H2W 1Z5

Conditions: NET

Bon de commande:

Votre référence:

Att: [REDACTED]

Montant

Ministère de la langue française - Faucon pèlerin

Voeux de fin d'année : 1 x 30 secondes TV + 1 x 15 secondes commandite

Troisième facturation :

(100% du volet post-production, selon le devis au montant total de 71 988\$)

Client : MLF
Projet : Production Faudon
Dossier 231696
Approuvé par : XXXXXX
Date : 21 décembre 2023

28,409.00

Informations bancaires pour transferts électroniques de fonds (TEF/ETF) et dépôts directs

Bénéficiaire : ALT
3500 rue Saint-Jacques, 2e étage, Montréal (Québec) H4C 1H2, Canada
Banque : [REDACTED]
No banque : [REDACTED]
No transit / no compte: [REDACTED]
No swift: [REDACTED]

Lors du paiement, faire suivre l'avis de règlement à : facturation@altproductions.ca Merci !

Sous-total	28,409.00
TPS/GST/HST #897161469	1,420.45
TVQ/QST #1018047825	2,833.80
Total	32,663.25

FRAIS D'INTÉRÊTS 2% PAR MOIS
(24% PAR ANNÉE) SUR TOUT SOLDE IMPAYÉ

A/s :
CAG Centre d'acquisitions gouvernementales
150, boulevard René-Lévesque Est, 18e étage,
Québec, Québec G1R 2B2
Canada

CARTIER

4446, boul. Saint-Laurent,
bureau 801
Montréal (Québec) H2W 1Z5
Tél. : 514 270-6061

FACTURE - 29555

Page 1

DATE 31 décembre 2023
PROJET LANGUE FRANÇAISE - AUTOMNE 2023 - 100% post-production Faucon
N° DE PROJET 231696
N° DE RÉFÉRENCE

SOUS-TOTAL

PRODUCTION - VOLET FAUCON 31 DÉCEMBRE	28 409,00 \$
Maison de production	28 409,00 \$

28 409,00 \$

TPS 5 % (130703184) 1 420,45 \$

TVQ 9,975 % (1011022681) 2 833,80 \$

NET 30 JOURS

TOTAL À PAYER

32 663,25 \$

Payable à Cartier communication marketing inc.

No : Inv / Fact P833355 Page: 1

MINISTERE DE LA LANGUE FRANCAISE
875 GRANDE ALLEE EST
BUREAU 1 447
QUEBEC QC G1R 4Y8

Auth / Autor : 1018080
Ref. Client : PLACEMENT MEDIAS
PO# / No BC : DIRECT
Account / Compte : 40002
Product / Produit : FEES
Agency / Agence : MINISTERE/ORGANISME
Camp. : DEPLOIEMENT GLOBAL
Reference : 5807/FE/S172
Date : 01/09/24
Due / Échéance : 02/08/24 # rév.

Attention : Nathalie Foster

Marque :

Publication	Date d'ins.	Grandeur/# d'ann.	Montant
-------------	-------------	-------------------	---------

PRODUCTION

CAMPAIGN SETUP / FRAIS DE MISE EN LIGNE

12/31/23	FRAIS DE MISE EN LIGNE	1,800.00
	FML @ \$1800.00	

Total de la région	----- 1,800.00
--------------------	-------------------

Total net	----- 1,800.00
TPS sur 1,800.00	90.00
TVQ sur 1,800.00	179.55

Montant du	----- 2,069.55
------------	-------------------

No : Inv / Fact P833356 Page: 1

MINISTERE DE LA LANGUE FRANCAISE
875 GRANDE ALLEE EST
BUREAU 1 447
QUEBEC QC G1R 4Y8

Auth / Autor : 1018080
Ref. Client : PLACEMENT MEDIAS
PO# / No BC : DIRECT
Account / Compte : 40002
Product / Produit : MANDAT INTERNET INTERNET PLUS
Agency / Agence : MINISTERE/ORGANISME
Camp. : DEPLOIEMENT GLOBAL
Reference : 5807/IU/S172
Date : 01/09/24
Due / Échéance : 02/08/24 # rév.

Attention : Nathalie Foster

Marque :

Publication	Date d'ins.	Grandeur/# d'ann.	Montant
-------------	-------------	-------------------	---------

INTERNET

RADIO CANADA .CA

12/31/23	22147-DEPLOIEMENT GLOBAL	2,660.50
12/31/23	22147-DEPLOIEMENT GLOBAL	8,005.62

Total de la région	-----	10,666.12
--------------------	-------	-----------

Total net	-----	10,666.12
(7.00% de 10,666.12\$) honoraire		746.63

Total partiel	-----	11,412.75
TPS sur 11,412.75		570.64
TVQ sur 11,412.75		1,138.42

Montant du	-----	13,121.81
------------	-------	-----------

No : Inv / Fact T165172

Page : 1

MINISTERE DE LA LANGUE FRANCAISE
875 GRANDE ALLEE EST
BUREAU 1 447
QUEBEC QC G1R 4Y8
A/S : Nathalie Foster

Auth / Autor : 1018080
Ref. Client : PLACEMENT MEDIAS
PO# / No BC : DIRECT
Account / Compte : 40002
Product / Produit : MANDAT TELEVISION COMMERCIAL
Agency / Agence : MINISTERE/ORGANISME
Camp. : DEPLOIEMENT GLOBAL
Reference : 5807/TL/S173
Date : 9 Janvier 2024
Due / Échéance : 8 Fevrier 2024

Marché/Station	Mois	Commandé Stat./Rés. Tot.	Total partiel
----------------	------	--------------------------	---------------

RÉSEAU

SRC

DEC/23

90,518.14

Total réseau

90,518.14

Total pour les réseaux

90,518.14

TOTAUX MENSUELS

DEC/23

90,518.14

Totaux de la facture

Total net

90,518.14

(3.85% de \$90,518.14) honoraire

3,484.95

Total partiel

94,003.09

TPS sur 94,003.09

4,700.15

TVQ sur 94,003.09

9,376.81

Total

108,080.05 \$

A/s :
CAG Centre d'acquisitions gouvernementales
 150, boulevard René-Lévesque Est, 18e étage,
 Québec, Québec G1R 2B2
 Canada

CARTIER

4446, boul. Saint-Laurent,
 bureau 801
 Montréal (Québec) H2W 1Z5
 Tél. : 514 270-6061

FACTURE - 29374

Page 1

DATE 31 octobre 2023
PROJET LANGUE FRANÇAISE - AUTOMNE 2023 - honoraires octobre
N° DE PROJET 231696
N° DE RÉFÉRENCE

- Continuité développement - Honoraires de production pour la campagne Faucon du 31 décembre	HEURES ou ITEMS	\$ / H ou ITEM	SOUS-TOTAL
01 - DÉVELOPPEMENT DE CAMPAGNE			3 442,50 \$
Les honoraires de développement incluent :			
- prise de mandat et sessions de breffage des équipes			
- développement de la stratégie (axe de communication, matrice des messages, priorisation des objectifs selon les cibles)			
- développement de concepts créatifs, incluant 2 ronde(s) d'ajustement(s) (pour chacune des cibles au breffage)			
- développement de la stratégie et de l'écosystème média			
- élaboration d'un plan média détaillé			
- rencontres internes et rencontres clients			
- suivi et gestion de la phase de développement			
Direction principale, service-conseil	0,5	140,00 \$	70,00 \$
Supervision de compte	1,75	140,00 \$	245,00 \$
Gestion de projets	1,25	140,00 \$	175,00 \$
Vice-présidence, stratégie	1	140,00 \$	140,00 \$
Planification stratégique	1,5	140,00 \$	210,00 \$
Supervision média	1,25	140,00 \$	175,00 \$
Stratégie média	2,5	140,00 \$	350,00 \$
Direction de création	1,25	140,00 \$	175,00 \$
Vice-présidence, média	0,5	140,00 \$	70,00 \$
Analyse média	1	140,00 \$	140,00 \$
Relecture	0,25	110,00 \$	27,50 \$
Direction artistique	3,75	140,00 \$	525,00 \$
Conception-rédaction	3,75	140,00 \$	525,00 \$
Conception-rédaction (anglais)	1,25	140,00 \$	175,00 \$
Création de contenu	2,5	140,00 \$	350,00 \$
Supervision de production	0,5	110,00 \$	55,00 \$
Gestion des ressources créatives	0,25	140,00 \$	35,00 \$
Production volet Faucon 31 décembre			9 770,00 \$
Les honoraires et coûts de production incluent :			
- Suivi de production			
- Vidéo 30 secondes pour la télévision et les plateformes numériques			
- Vidéo 15 secondes , panneau d'ouverture			
- Bannières numériques (3 formats)			
Supervision conseil	4	140,00 \$	560,00 \$
Gestion de projets	10	140,00 \$	1 400,00 \$
Supervision média	2	140,00 \$	280,00 \$
Gestion de projets média	4	140,00 \$	560,00 \$
Gestion des ressources créatives	2	140,00 \$	280,00 \$

A/s :
CAG Centre d'acquisitions gouvernementales
150, boulevard René-Lévesque Est, 18e étage,
Québec, Québec G1R 2B2
Canada

CARTIER

4446, boul. Saint-Laurent,
bureau 801
Montréal (Québec) H2W 1Z5
Tél. : 514 270-6061

FACTURE - 29374

Page 2

DATE 31 octobre 2023
PROJET LANGUE FRANÇAISE - AUTOMNE 2023 - honoraires octobre
N° DE PROJET 231696
N° DE RÉFÉRENCE

- Continuité développement - Honoraires de production pour la campagne Faucon du 31 décembre	HEURES ou ITEMS	\$ / H ou ITEM	SOUS-TOTAL
Direction de création	4	140,00 \$	560,00 \$
Direction artistique	16	140,00 \$	2 240,00 \$
Conception-rédaction	16	140,00 \$	2 240,00 \$
Supervision de production	15	110,00 \$	1 650,00 \$
			13 212,50 \$
TPS 5 % (130703184)			660,63 \$
TVQ 9,975 % (1011022681)			1 317,97 \$
NET 30 JOURS	TOTAL À PAYER		15 191,10 \$

Payable à Cartier communication marketing inc.



On est tannés de **gérer le déclin**, de **protéger la langue**, de **freiner l'érosion** de la langue; ce sont tous des termes défensifs. C'est le temps de **regagner du terrain**. »

Une « **offensive tous azimuts** » qui va « **marquer les esprits et ramener la confiance** ».



– Le ministre de l'Éducation, Jean-François Roberge

Source : La Presse, 24 octobre : Québec serre la vis à McGill et à Netflix

VIDÉO 15 SECONDES – OPTION 1

On ouvre sur un faucon en vol (la séquence utilisée dans la publicité originale), mais vu à travers des jumelles. On comprend qu'une personne est en train de l'observer dans le ciel.

Femme : **Hey! C'est pas l'oiseau de la publicité sur le français, ça ?**

Elle passe ses jumelles à l'homme, qui en fait la mise au point.

Homme : **Ben oui, toi ! C'est le faucon ! Y'était pas parti dans le Sud ?**

Femme : **Ça a bien l'air qu'il est de retour !**

Faucon : **Ka-yak kek-kek !**
Sous-titrage : Bonne émission !

Logos : Votre gouvernement + Québec



VIDÉO 30 S – SCRIPTS V2 – OPTION 1

Faucon : *ka-yak, ké-bek, ké-bek, ka-yak, ka-yak, kek-kek-kek, ka-yak, ka-yak, ka-yak, kek-kek-kek, ka-yak, ka-yak, kek.*

Surimp. : *Chères Québécoises, chers Québécois.
Cette année, j'ai été au cœur d'un grand débat sur le français.*

J'ai tout écouté.

Certains s'inquiètent de voir la langue moins présente.

D'autres pensent qu'elle évolue.

Peu importe votre perception : le français soulève encore et toujours votre passion.

Ce soir, c'est le temps de vous dire au revoir. Car la table est mise pour passer à l'action.

Au Québec, l'avenir s'écrit en français.

Votre gouvernement

Un message présenté par Québec

SUPER :

Logo :

Logo :

